

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciarão-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES -- ASSINATURA			
	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series ) (As 3 series) )	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 18/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acrésc. o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

Secretariat

ORDER

SD-ESTT-64

Pending appointment of a regular incumbent to the post of Director of Agriculture, Shri S. P. Balasubramanian will look after the work of the Department of Agriculture in addition to his present duties.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

M. C. Sharma

Chief Secretary

Panjim, 1st December, 1965.

(Tradução)  
GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIU

Secretaria

Portaria

SD-ESTT-64

Até que seja efectuada a nomeação definitiva do titular do cargo de director dos Serviços de Agricultura, o Sr. S. P. Balasubramanian, exercerá essas funções, cumulativamente com as do seu cargo.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

M. C. Sharma

Secretário-Chefe

Pangim, 1 de Dezembro de 1965.

### Planning and Development Department

Order

DF-2162-AGR-65

The Resolution no. D.W.V. 516(4)/64 of the Government of India, Ministry of Irrigation and Power, published in the Central Government Gazette, is hereby re-published for general information.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

R. C. Datar, Under Secretary (CD).

Panjim, 29th November, 1965.

### GOVERNMENT OF INDIA

Ministry of Irrigation and Power

New Delhi, the 27th July, 1965

#### RESOLUTION

No. DW. V. 516(4)/64:— The question of providing adequate waterways under the Railway bridges from the flood control point of view and the liability for the expenditure thereon has been engaging the attention of the Government for some time past. It is generally agreed that if the additional waterway is necessitated due to natural causes, the Railways

would bear the cost of the widening of the waterways; but if it is necessitated due to some works undertaken by the State Government, then the cost should be borne by the State authorities. Cases, have however, occurred where there have been difference of opinion between the State Government and the Railways as to the causes necessitating the widening of waterways and the incidence of the cost thereof. In order to settle such cases, it has been decided to constitute a Standing Committee.

2. The Committee shall consist of:—

- 1) Chairman, C. W. and F. C. — Chairman.
- 2) Chief Engineer of the Zonal Railway concerned — Member.
- 3) Chief Engineer of the State Government in charge of Flood Control — Member.
- 4) A representative of the CW&PC — Member Secretary.

3. The terms of reference of the Standing Committee shall be as follows:—

The Committee will go into cases where there is a dispute between the State Government and Railways concerning the cause(s) that have necessitated the provision of increased waterways (viz. modification of existing bridges or building new bridges) under railway track. The Committee will examine the details and decide in the case of each bridge whether the increased waterway has become necessary due to any one or a combination of the following causes:—

- (a) natural causes like an established increase in the intensity of rainfall, natural changes in the course of streams, etc.;

- (b) change in the pattern of distribution of the run-off from a catchment area causing an increase in peak discharge through the concerned Railway bridge(s) due to flood control, drainage and Road and Irrigation Schemes or other works undertaken by the State Government;
- (c) original inadequacy of the bridge at the time of construction; and
- (d) any other causes.

If the increased provision is necessitated due to a combination of more than one of the above causes, the Committee will also assess the proportion of the total increase in waterway attributable to each of these causes.

(4) Whenever a difference of view arises between the State Government and the Railway, the Chief Engineer, Zonal Railway or the State Chief Engineer concerned will submit a memorandum on the Railway's or State's case to the Chairman, Central Water and Power Commission with a copy to the State or the Railway authorities concerned. The Chairman, Central Water and Power Commission would then

fix up a meeting to consider the matter. The decision of the Committee will be binding on the Railways as well as the State Government.

V. NANJAPPA

Secretary to the Government of India.

#### Order

Ordered that this Resolution be communicated to all State Governments, all the Ministries of Government of India, Prime Minister's Secretary, the Private and Military Secretaries to the President, Department of Parliamentary Affairs, the Rajya/Lok Sabha Secretariat, the Planning Commission and the Comptroller and Auditor General of India.

Ordered also that the Resolution be published in the Gazette of India and that the State Government be requested to publish it in the State Gazettes for general information.

V. NANJAPPA

Secretary to the Government of India.

### Revenue Department

#### Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)

No. RD/LQN/294/65 — Whereas it appears to the Government of Goa, Daman and Diu (hereinafter referred to as «the Government») that the land specified in the schedule hereto (hereinafter referred to as the «said land») is needed for public purpose viz. for construction of an approach road to the Cumbarjua Bridge.

It is hereby notified under the provisions of section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894) that the said land is needed for the purpose specified above.

2. All persons interested in the said land are hereby warned not to obstruct or interfere with any surveyors or other persons employed upon the said land for the purpose of the said acquisition. Any contracts for the disposal of the said land by sale, lease, mortgage, assignment, exchange, or otherwise, or any outlay or improvements made therein without the sanction of the Collector after the date of this Notification, will, under section 24 (seventh) of the said Act, be disregarded by the officer assessing compensation for such parts of the said land as may be finally acquired.

3. If the Government is satisfied that the said land is needed for the aforesaid purpose, a final notification to that effect under section 6 of the said Act will be published in the Government Gazette, in the due course. If the acquisition is abandoned wholly or in part, the fact will be duly notified in the Government Gazette.

4. The Government is further pleased to direct under sub-section (4) of section 17 of the said Act that as the acquisition of the said land is urgently necessary, the provisions of section 5A, of the said Act shall not apply in respect of the said land.

5. The Government is also pleased to authorise under sub-section (2) of section 4 of the said Act, the following officers to do the acts, specified therein in respect of the said land.

1. The Collector of Goa.
2. The Director of P. W. D., Goa, Daman and Diu.

#### SCHEDULE

Taluka	Village	Description of the said land	Approximate area
Panjim	Cumbarjua	A strip of land, believed to be belonging to:	
		1. Shri Bablo Topo Fotto & others	2620 sq. mts.
		2. Comunidade of Orgao	1720 »
		3. Shri Sadashtv Sablo and Vassudeo Shankar S. Dhume	1860 »
		4. Shri Dattaram Mukund Gavde and Deu Mukund Gavde	1275 »

### «Revenue Department»

#### «Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)»

N.º RD/LQN/294/65 — Considerando que o Governo de Goa, Damão e Diu (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno especificado no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») é de utilidade pública para os fins da construção duma estrada que dá acesso à ponte de Cumbarjua;

Torna-se público ao abrigo do disposto no artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)» que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. Os interessados no aludido terreno são por este avisados a não impedir ou interferir com os agrimensores e outro pessoal em serviço no aludido terreno, para os fins da aquisição do mesmo. Quaisquer contratos para alienação do aludido terreno, por meio de venda, arrendamento, hipoteca, cedência, troca ou de qualquer outra forma, ou quaisquer projectos ou melhoramentos feitos no mesmo, sem autorização do Collector, depois da data deste aviso, não serão tomados em consideração, ao abrigo do artigo 24.º ( sétimo) do referido Act, pelos funcionários encarregados de atribuir compensação pelas partes do aludido terreno que venham a ser finalmente adquiridas.

3. Caso o Governo considere que o aludido terreno é necessário para os fins acima referidos, será publicado oportunamente no *Boletim Oficial*, um aviso final para esse efeito, ao abrigo do artigo 6.º do referido Act. Se a aquisição for abandonada, total ou parcialmente, o facto será notificado no *Boletim Oficial*, na devida altura.

4. O Governo mais determina ao abrigo da alínea (4) do artigo 17.º do referido Act que, como a aquisição do aludido terreno é de urgente necessidade, o disposto no artigo 5A do mesmo Act, não terá aplicação em relação ao dito terreno.

5. O Governo também autoriza, ao abrigo da alínea (2) do artigo 4.º do referido Act, as seguintes entidades oficiais a exercerem as funções especificadas na mesma lei em relação ao aludido terreno.

1. Collector de Goa.
2. Director das Obras Públicas de Goa, Damão e Diu.

#### QUADRO

Concelho	Aldeia	Descrição do aludido terreno	Area aproximada
Pangim	Cumbarjua	Faixa do terreno que se presume pertencer:	
		1. Ao Sr. Bablo Topo e outros	2620 m²
		2. A Comunidade de Orgão	1720 m²
		3. Ao Sr. Sadashtv Sablo Perobo e Vassudeo Shankar S. Dhume	1860 m²
		4. Ao Sr. Dattaram Mukund Gavde e Deu Mukund Gavde	1275 m²

Taluka	Village	Description of the said land	Approximate area
		5. Shri Bras Este- vao Dias	1641 »
		6. Shri Manguesh Temple	325 »
			9441 sq. mts.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretary (Revenue).

Panjim, 25th November, 1965.

#### Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)

No. RD/LQN/299/65 — Whereas it appears to the Government of Goa, Daman and Diu (hereinafter referred to as «the Government») that the land specified in the schedule hereto (hereinafter referred to as the «said land») is likely to be needed for public purpose viz for Development of the Mayem Lake and construction of a Rest House on its bank.

It is hereby notified under the provisions of section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894) that the said land is likely to be needed for the purpose specified above.

2. All persons interested in the said land are hereby warned not to obstruct or interfere with any surveyors or other persons employed upon the said land for the purpose of the said acquisition. Any contracts for the disposal of the said land by sale, lease, mortgage, assignment, exchange, or otherwise, or any outlay or improvements made therein without the sanction of the Collector after the date of this notification, will, under section 24 (seventh) of the said Act, be disregarded by the officer assessing compensation for such parts of the said land as may be finally acquired.

3. If the Government is satisfied that the said land is needed for the aforesaid purpose, a declaration to that effect under section 6 of the said Act will be published in the Government Gazette, in the due course. If the acquisition is abandoned wholly or in part, the fact will be duly notified in the Government Gazette.

4. The Government is also pleased to authorise under Sub-section (2) of Section 4 of the said Act, the following officers to do the acts, specified therein in respect of the said land:

1. The Collector of Goa.
2. The Director of Tourism, Goa, Daman and Diu.

5. Under clause (c) of Section 3 of the Land Acquisition Act, 1894, the Government is further pleased to appoint the Deputy Collector north Sub-Division Mapuca, who may for the time being be in charge of the Taluka to perform the functions of a Collector under Section 5-A of the said Act, in respect of the said land.

#### SCHEDULE

Taluka	Village	Description of the said land	Approximate area
Bicholim	Mayem	1) Mayem Lake believed to be belonging to the evacuee Jose Joaquim de Noronha.	15.0000 Hect.
		2) Survey no. 262, believed to be belonging to Shri Mahadeo Sambhari.	1.7462 Hect.
		3) Survey no. 263, believed to be belonging to Shri Mahadeo Vithal Pal Kuchelkar.	3.8850 Hect.
			20.6312 Hect.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretary (Revenue).

Panjim, 29th November, 1965.

Concelho	Aldeia	Descrição do aludido terreno	Area aproximada
		5. Ac Sr. Brás Este- vão Dias	1641 m²
		6. Ac Templo de Shri Manguesh	325 m²
			9441 m²

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretary (Revenue).

Panjim, 25 de Novembro de 1965.

#### «Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)»

N.º RD/LQN/299/65 — Considerando que o Governo de Goa, Damão e Diu (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno especificado no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») é de utilidade pública para os fins do desenvolvimento do lago de Maém e construção duma casa de repouso na sua margem;

Torna-se público, ao abrigo do disposto no artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)», que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. Os interessados no aludido terreno são por este avisados a não impedir ou interferir com os agrimensores e outro pessoal em serviço no aludido terreno, para os fins da aquisição do mesmo. Quaisquer contratos para alienação do aludido terreno, por meio de venda, arrendamento, hipoteca, cessência, troca ou de qualquer outra forma, ou quaisquer projectos ou melhoramentos feitos no mesmo, sem autorização do Collector, depois da data deste aviso, não serão tomados em consideração, ao abrigo do artigo 24.º ( sétimo) do referido Act, pelos funcionários encarregados de atribuir compensação pelas partes do aludido terreno que venham a ser finalmente adquiridas.

3. Caso o Governo considere que o aludido terreno é necessário para os fins acima referidos, será publicado oportunamente, no *Boletim Oficial*, um aviso final para esse efeito, ao abrigo do artigo 6.º do referido Act. Se a aquisição for abandonada, total ou parcialmente, o facto será notificado no *Boletim Oficial*, na devida altura.

4. O Governo também autoriza, ao abrigo da alínea (2) do artigo 4.º do referido Act, as seguintes entidades oficiais a exercerem as funções especificadas na mesma lei, em relação ao aludido terreno:

1. Collector de Goa.
2. Director de Turismo de Goa, Damão e Diu.

5. Ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do «Land Acquisition Act, 1894», o Governo nomeia o Collector Adjunto da sub-divisão do norte, de Mapuca, presentemente à testa do concelho, para exercer as funções de Collector, ao abrigo do artigo 5-A do referido Act, em relação ao aludido terreno.

#### QUADRO

Concelho	Aldeia	Descrição do aludido terreno	Area aproximada
Bicholim	Maém	1) Lago de Maém que se presume pertencer ao evacuado José Joaquim de Noronha.	15.0000 Hect.
		2) Cadastro n.º 262, que se presume pertencer ao Sr. Mahadeo Sambhari.	1.7462 Hect.
		3) Cadastro n.º 263, que se presume pertencer ao Sr. Mahadeo Vithal Pal Kuchelkar.	3.8850 Hect.
			20.6312 Hect.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretary (Revenue).

Panjim, 29 de Novembro de 1965.

## Law Department

## Notification

L. D. 57/65

In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 12 of the Code of Criminal Procedure, 1898 the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu hereby appoints Shri Edmundo da Costa as a Magistrate First Class throughout the area of Daman and invest him with all the additional powers of a Magistrate of the same class under Schedule IV of the said Code.

And further in exercise of the powers conferred by section 357 of the said Code Shri Edmundo da Costa, is hereby authorised to take down evidence in the English language.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Kant Desai, Under Secretary.

Panjim, 29th November, 1965.

## Order

L. D. 490/65

In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 401 of the Code of Criminal Procedure, 1898 as extended to the Union Territory of Goa, Daman and Diu and of all other powers enabling him in that behalf, the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu hereby suspends the punishment of «imposto de justiça» on the following person who were convicted and sentenced to pay the said «imposto de justiça».

Sr. No.	Case No.	Name of person
1	20742	Upi Narvencar.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Kant Desai, Under Secretary.

Panjim, 29th November, 1965.

## Order

L. D. 495/65

The Notification of this Department no. L. D. 36/65 dated 16th October, 1965 appointing Shri D. H. Patel, Judge of Daman as Assistant Sessions Judge, is hereby cancelled.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Kant Desai, Under Secretary.

Panjim, 29th November, 1965.

## Order

L. D. 497/65

In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 401 of the Code of Criminal Procedure, 1898 as extended to the Union Territory of Goa, Daman and Diu and of all other powers enabling him in that behalf, the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu hereby suspends the punishment of «imposto de justiça» on the following persons who were convicted and sentenced to pay the said «imposto de justiça».

Sr. No.	Case no.	Name of persons
1.	124/63	Giva Bora of Brancavara.
2.	129/63	Ramji Gala of Dangarvari.
3.	129/63	Rama Gala of Dangarvari.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Kant Desai, Under Secretary.

Panjim, 2nd December, 1965.

## Departamento de Justiça

## Portaria

L. D. 57/65

No uso das faculdades conferidas pela alínea (1) do artigo 12.º do Código de Processo Penal, de 1898, o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, nomeia o Sr. Edmundo da Costa, Magistrado de 1.ª classe, para toda a área de Damão, e confere ao mesmo todos os poderes adicionais de Magistrado da mesma classe constantes do mapa IV do referido código.

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 357.º do mesmo código, o Sr. Edmundo da Costa é autorizado a constatar depolimentos na língua inglesa.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Kant Desai, Subsecretário.

Pangim, 29 de Novembro de 1965.

## Portaria

L. D. 490/65

No uso das faculdades conferidas pela alínea (1) do artigo 401.º do Código de Processo Penal, de 1898, conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Diu, e das demais faculdades que lhe são conferidas para o mesmo fim, o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, suspende a pena do imposto de justiça a que fora condenado o indivíduo a seguir mencionado.

N.º de série	Processo n.º	Nome
1	20742	Upi Narvencar.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Kant Desai, Subsecretário.

Pangim, 29 de Novembro de 1965.

## Portaria

L. D. 495/65

A portaria n.º L. D. 36/65, de 16 de Outubro de 1965, deste Departamento, nomeando o Sr. D. H. Patel, Juiz de Damão, cor o Juiz Assistente do Tribunal das Sessões, fica caducada.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Kant Desai, Subsecretário.

Pangim, 29 de Novembro de 1965.

## Portaria

L. D. 497/65

No uso das faculdades conferidas pela alínea (1) do artigo 401.º do Código de Processo Penal, de 1898, conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Diu, e das demais faculdades que lhe são conferidas para o mesmo fim, o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, suspende a pena do imposto de justiça a que foram condenados os seguintes indivíduos.

N.º de série	N.º de processo	Nomes
1.	124/63	Giva Bora, de Brancavara.
2.	129/63	Ramji Gala, de Dangarvari.
3.	129/63	Rama Gala, de Dangarvari.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Kant Desai, Subsecretário.

Pangim, 2 de Dezembro de 1965.